



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 23 iunie 2011 (24.06)
(OR. en)**

11978/11

ENV	577
AGRI	475
DEVGEN	203
PI	75
FORETS	57
PECHE	169
RECH	249
ONU	96

NOTĂ INFORMATIVĂ

Sursă:	Secretariatul General
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	Strategia UE în domeniul biodiversității pentru 2020 - Concluziile Consiliului

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile adoptate de Consiliu (Mediu) la 21 iunie 2011.

Declarațiile delegațiilor BG/DK/DE/IT vor fi consemnate în procesul-verbal al reuniunii Consiliului.

Strategia UE în domeniul biodiversității pentru 2020**Concluziile Consiliului****CONSILIUL UNIUNII EUROPENE**

REAMINTIND concluzia sa privind politica în domeniul biodiversității din 25 iunie și 22 decembrie 2009, din 15 martie și 20 decembrie 2010, și în special angajamentul Consiliului European în ceea ce privește viziunea pe termen lung în domeniul biodiversității pentru 2050 și obiectivul 2020 stabilite în cadrul reuniunii sale din 25-26 martie 2010;

RECUNOSCÂND că o serie de inițiative pozitive au fost lansate în diverse sectoare cu rezultate bune, în special rețeaua NATURA 2000, și PROFUND PREOCUPAT de faptul că nici obiectivele UE, nici obiectivele globale privind biodiversitatea pentru 2010 nu au fost atinse și că biodiversitatea europeană este în continuare amenințată, printre altele, de schimbări în utilizarea terenurilor, poluare, specii alogene invazive, utilizarea nedurabilă a resurselor naturale și schimbări climatice, după cum indică și trendurile evidențiate în evaluarea din 2010 a punerii în aplicare a planului de acțiune al UE pentru biodiversitate din 2006;

REAMINTIND angajamentele asumate la Nagoya (în Japonia) în 2010 de către părțile la Convenția privind diversitatea biologică (CBD) și, în special, necesitatea de a pune în aplicare Planul strategic privind biodiversitatea pentru 2011-2020 și obiectivele Aichi în materie de biodiversitate;

SUBLINIIND importanța asigurării unui echilibru corespunzător între obiectivele tuturor politicilor sectoriale ale UE și Strategia UE în domeniul biodiversității pentru 2020, în special în ceea ce privește provocările globale majore precum cele din domeniile pierderii biodiversității, ale securității alimentare și ale schimbărilor climatice, având în vedere principiul subsidiarității și fără a aduce atingere rezultatului negocierilor asupra următorului cadru financiar multianual;

1. APROBĂ Strategia UE în domeniul biodiversității pentru 2020 (denumită în continuare „strategia”) și o consideră, împreună cu obiectivele sale, un instrument-cheie pentru a permite UE să își atingă obiectivul principal global pentru 2020; EVIDENȚIAZĂ necesitatea de a continua discuțiile privind acțiunile sale în vederea asigurării implementării eficiente și coerente a strategiei;

2. SUBLINIAZĂ că, pentru prima dată, politica UE în domeniul biodiversității va beneficia de un cadru coerent de cunoștințe substanțial, inclusiv de un sistem de referință - sistemul de referință al UE în domeniul biodiversității pentru 2010, publicat de Agenția Europeană de Mediu - care va servi drept element al criteriului de referință pentru măsurarea progreselor, împreună cu alți indicatori, și va contribui la menținerea UE pe traiectoria către îndeplinirea obiectivelor sale în domeniul biodiversității; și RECUNOAȘTE importanța monitorizării eficace și a mecanismelor de raportare;
3. SALUTĂ faptul că strategia abordează principalele obstacole și amenințări care au împiedicat atingerea obiectivului pentru 2010, inclusiv integrarea transsectorială insuficientă a politicilor, în special în domeniile agriculturii, pescuitului, apelor, climei, energiei și a altor politici, cum ar fi cea forestieră, precum și deficiențele în punerea în aplicare a legislației existente a UE în domeniul mediului; finanțarea insuficientă și lacunele din cadrul politicilor privind, printre altele, speciile alogene invazive, infrastructura ecologică, inclusiv conectivitatea ecologică, și serviciile ecosistemice, în interiorul și în afara zonelor protejate, precum și lacunele din cunoștințele și datele științifice;
4. SALUTĂ axarea strategiei pe biodiversitate în ansamblul său și pe serviciile ecosistemice - atât în interiorul, cât și în afara zonelor protejate - în semn de recunoaștere a serviciilor esențiale pe care le furnizează, precum și a valorii lor intrinseci și economice; SALUTĂ accentul pus pe menținerea, inclusiv pe gestionarea, și pe refacerea eficientă din punct de vedere al costurilor a ecosistemelor pentru a asigura continuarea furnizării de servicii ecosistemice, în special având în vedere beneficiile pe care le prezintă multe ecosisteme din punct de vedere al atenuării schimbărilor climatice și al adaptării la acestea, precum și relevanța ecosistemelor pentru bunăstarea umană; SUBLINIAZĂ importanța unei infrastructuri ecologice care să reprezinte, de asemenea, o contribuție la continuarea integrării considerațiilor privind biodiversitatea în cadrul altor politici ale UE; și SALUTĂ angajamentul Comisiei de a dezvolta o strategie privind infrastructura ecologică până în 2012;

5. SUBLINIAZĂ faptul că strategia și punerea în aplicare corespunzătoare a acesteia constituie cheia construirii unei Europe durabile și ar trebui să constituie o parte integrantă, precum și o contribuție la obiectivul de creștere durabilă al Strategiei Europa 2020 prin integrarea obiectivelor de biodiversitate în cadrul foii de parcurs pentru eficiența utilizării resurselor. Aprecierea deplină a valorii capitalului natural prin integrarea valorii economice a biodiversității și a serviciilor ecosistemice în cadrul procesului de luare a deciziilor din sectorul public și privat și în sistemele contabile își va aduce contribuția la o serie de obiective strategice ale UE care vizează o economie verde și eficientă din punct de vedere al utilizării resurselor;
6. AVÂND ÎN VEDERE beneficiile pe care biodiversitatea și serviciile ecosistemice le furnizează pentru alte sectoare, EVIDENȚIAZĂ nevoia de a întreprinde acțiuni pentru a integra în mod eficace elementele relevante ale strategiei în cadrul tuturor politicilor sectoriale relevante, cum ar fi politica agricolă comună, politica comună în domeniul pescuitului și politica de coeziune, precum și în cadrul altor politici și al punerii în aplicare a acestora, și în cadrul dezvoltării și reformelor în curs ale politicilor, cum ar fi cadrul financiar multianual. În această privință, SOLICITĂ Comisiei să integreze în mod eficace măsuri și preocupări privind biodiversitatea în propunerile sale pentru cadrul legislativ al viitoarei perspective financiare (2014-2020) și să țină seama de contribuțiile statelor membre la punerea în aplicare a strategiei, în special de rețeaua Natura 2000 și de caracteristicile prioritare ale acesteia;
7. SPRIJINĂ angajamentul Comisiei față de dezvoltarea, împreună cu statele membre, a unui cadru comun de punere în aplicare care să implice toți actorii, sectoarele și instituțiile în cauză de la toate nivelurile, și SOLICITĂ Comisiei și statelor membre să înceapă să lucreze la punerea în aplicare a strategiei și RECUNOAȘTE nevoia ca aceasta să fie discutată în continuare;
8. ÎNCURAJEAZĂ statele membre să integreze strategia în cadrul planurilor, programelor și/sau strategiilor lor naționale;

9. EVIDENȚIAZĂ nevoia de a elabora și pune în aplicare o metodologie care să ia în considerare procesele existente de analiză de impact, pentru a evalua impactul tuturor proiectelor, planurilor și programelor relevante finanțate de UE privind biodiversitatea și ecosistemele, și SUBLINIAZĂ importanța continuării activității de operaționalizare a obiectivului „fără nicio pierdere netă”¹ al strategiei pentru zonele și speciile cărora nu li se aplică legislația UE existentă în domeniul protecției naturii, precum și importanța de a asigura oprirea pierderilor sau degradării viitoare a ecosistemelor și a serviciilor acestora;
10. SUBLINIAZĂ nevoia de a identifica, reforma, reorienta și/sau elimina subvențiile care dăunează biodiversității;
11. CONVINE că punerea în aplicare completă a acquis-ului UE în domeniul mediului, și în special a directivelor UE privind păsările și habitatele, este esențială pentru atingerea obiectivelor UE în domeniul biodiversității pentru 2020 și APROBĂ [...] acțiunile care vizează finalizarea, gestionarea îmbunătățită, monitorizarea, cooperarea și sensibilizarea publicului în ceea ce privește rețeaua Natura 2000; SOLICITĂ Comisiei să țină seama de dispozițiile relevante ale articolului 8 din Directiva „Habitat” atunci când își stabilește opiniile cu privire la finanțarea Natura 2000;
12. SOLICITĂ Comisiei să abordeze lacunele existente în cadrul politicilor sau al legislației într-un mod proporțional și eficient din punct de vedere al costurilor, și SALUTĂ în acest context angajamentul Comisiei de a dezvolta o strategie a UE privind speciile alogene invazive, inclusiv un instrument legislativ dedicat privind speciile alogene invazive până în 2012, pe baza unei abordări bazate pe riscuri;
13. SUBLINIAZĂ nevoia de a mobiliza resurse suplimentare din toate sursele posibile și de a asigura o finanțare suficientă utilizând, printre altele, viitorul cadru financiar al UE, sursele naționale și mecanisme financiare inovatoare, după caz, pentru a pune în aplicare Strategia în mod eficace, cuprinzând și finanțarea previzibilă, suficientă și periodică a rețelei Natura 2000; REMARCĂ importanța analizării mai aprofundate a acestei necesități și a explorării și promovării unei utilizări a mecanismelor financiare inovatoare în sprijinul obiectivelor politicilor din domeniul biodiversității;

¹ Potrivit definiției preliminare a acestui concept, pierderile în materie de conservare dintr-o zonă delimitată geografic sau în alt mod sunt compensate de câștiguri în alte părți, cu condiția ca acest principiu să nu implice o afectare a biodiversității existente, astfel cum este protejată de legislația UE în domeniul protecției naturii.

14. SUBLINIAZĂ importanța Protocolului de la Nagoya referitor la accesul la resursele genetice și distribuirea corectă și echitabilă a beneficiilor care rezultă din utilizarea acestora, pentru sprijinirea punerii în aplicare a CBD; REAFIRMĂ angajamentul statelor membre și al Comisiei de a semna Protocolul de la Nagoya în cel mai scurt timp și SUBLINIAZĂ nevoia ca acesta să fie pus în aplicare și ratificat la timp, inclusiv prin finalizarea unei analize de impact la nivelul UE cât mai curând posibil și nu mai târziu de începutul anului 2012; și SUBLINIAZĂ principiul CBD conform căruia părțile dețin dreptul suveran de a determina accesul la resursele genetice aflate sub jurisdicțiile lor naționale respective;
15. SUBLINIAZĂ că atingerea obiectivelor UE, precum și a celor globale pentru 2020 în materie de biodiversitate va necesita implicarea și angajamentul depline din partea unei game largi de părți interesate și, prin urmare, încurajează comunicarea cu privire la beneficiile biodiversității; SUBLINIAZĂ că pentru a reuși, toate părțile interesate trebuie să fie mobilizate și SALUTĂ parteneriatele-cheie evidențiate în strategia UE și se angajează în dezvoltarea cu succes a acestora în viitor;
16. SALUTĂ dimensiunea globală a strategiei și consolidarea contribuțiilor din partea altor politici, cum ar fi cele comerciale sau privind schimbările climatice, precum și nevoia de a îndeplini obiectivele strategiei CBD pentru mobilizarea resurselor;
17. AFIRMĂ CĂ conservarea și utilizarea durabilă a biodiversității constituie elemente esențiale pentru sprijinirea tranziției către o economie verde și eficientă din punct de vedere al utilizării resurselor, printre altele, creând noi competențe, locuri de muncă și oportunități de afaceri, și că acest lucru trebuie să se reflecte pe deplin în discuțiile din cadrul Conferinței Națiunilor Unite privind dezvoltarea durabilă care urmează să se desfășoare la Rio în iunie 2012;
18. RECUNOAȘTE nevoia de a consolida interfața dintre știință și politici prin instituirea unui cadru eficace și integrat de monitorizare și raportare, care să respecte obligațiile internaționale în materie de raportare, plecând de la indicatorii existenți și actualizându-i și utilizând sistemul de referință al UE în domeniul biodiversității pentru a evalua progresele, și luând ca bază și contribuind la lucrările Platformei interguvernamentale științifico-politice privind biodiversitatea și serviciile ecosistemice (IPBES).